KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 532/2010

(2010. gada 18. jūnijs),

ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 423/2007 par ierobežojošiem pasākumiem pret Irānu

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 423/2007 [1] un jo īpaši tās 15. panta 1. punkta c) apakšpunktu,

tā kā:

(1) Regulas (EK) Nr. 423/2007 IV pielikumā ir uzskaitītas Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes vai ANO Drošības padomes Sankciju komitejas norādītās personas, vienības un struktūras, uz kurām saskaņā ar minēto regulu attiecas līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana.

(2) ANO Drošības padome 2010. gada 9. jūnijā nolēma grozīt to personu, vienību un struktūru sarakstu, kurām piemēro līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšanu. Tāpēc attiecīgi jāgroza IV pielikums.

(3) Regulas (EK) Nr. 423/2007 8. panta a) apakšpunkts, 9. pants un 11. panta 2. punkta b) apakšpunkts atsaucas uz datumu, kurā Sankciju komiteja, ANO Drošības padome vai Padome ir norādījusi šīs personas, vienības un struktūras. Attiecīgo datumu ir lietderīgi pievienot katram ierakstam.

(4) Lai nodrošinātu šajā regulā paredzēto pasākumu efektivitāti, šai regulai ir jāstājas spēkā nekavējoties,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo groza Regulas (EK) Nr. 423/2007 IV pielikumu, kā noteikts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad tā publicēta *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 18. jūnijā

Komisijas vārdā,
priekšsēdētāja vārdā –
ārējo attiecību ģenerāldirektors
João VALE DE ALMEIDA

[1] OV L 103, 20.4.2007., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 116/2008 (OV L 35, 9.2.2008., 1. lpp.).

PIELIKUMS

"IV PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 423/2007 IV pielikumu groza šādi.

(1) Sadaļā "A. Juridiskās personas, vienības un struktūras" pievieno šādus ierakstus:

(a) *Amin Industrial Complex* (*alias* a) *Amin Industrial Compound*, b) *Amin Industrial Company*). ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Adrese: a) P.O. Box 91735-549, Mashad, Iran; b) Amin Industrial Estate, Khalage Rd., Seyedi District, Mashad, Iran; c) Kaveh Complex, Khalaj Rd., Seyedi St., Mashad, Iran. Papildinformācija: a) *Amin Industrial Complex* mēģināja iegādāties temperatūras mērierīces, kuras var izmantot kodolpētniecībā un darbības/ražošanas iekārtās, b) *Amin Industrial Complex* pārstāv Aizsardzības nozaru organizāciju (*The Defense Industries Organization — DIO*) vai ir tās īpašumā vai kontrolē, kura tika norādīta ANO Drošības padomes Rezolūcijā 1737 (2006).

(b) *Armament Industries Group*. ES norādījuma datums: 24.4.2007. (ANO: 9.6.2010.). Adrese: a) Sepah Islam Road, Karaj Special Road Km 10, Iran; b) Pasdaran Ave., P.O. Box 19585/777, Tehran, Iran. Papildinformācija: a) *Armament Industries Group* (*AIG*) ražo un apkopj dažādus šaujamieročus un viegla kalibra ieročus, tostsarp liela un vidēja kalibra ieročus un ar tiem saistītās tehnoloģijas, b) *AIG* veic lielāko daļu iepirkuma pasākumu ar *Hadid Industries Complex* starpniecību.

(c) Aizsardzības tehnoloģiju un zinātnes un pētniecības centrs (*Defense Technology and Science Research Center*). ES norādījuma datums: 24.4.2007. (ANO: 9.6.2010.). Adrese: b) Pasdaran Ave., P.O. Box 19585/777, Tehran, Iran. Papildinformācija: *Defense Technology and Science Research Center* (*DTSRC*) pārstāv Irānas Aizsardzības un bruņoto spēku loģistikas ministriju (*Ministry of Defense and Armed Forces Logistics — MODAFL*) vai ir tās īpašumā vai kontrolē, kas Irānā pārrauga pētniecību un attīstību, ražošanu, tehnisko apkopi, eksportu un iepirkumu aizsardzības jomā.

(d) *Doostan International Company*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Papildinformācija: *Doostan International Company* (*DICO*) piegādā elementus Irānas ballistisko raķešu programmai.

(e) *Farasakht Industries*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Adrese: P.O. Box 83145-311, Kilometer 28, Esfahan-Tehran Freeway, Shahin Shahr, Esfahan, Iran. Papildinformācija: *Farasakht Industries* pārstāv *Iran Aircraft Manufacturing Company* vai ir tā īpašumā vai kontrolē, kas savukārt ir *MODAFL* īpašumā vai kontrolē.

(f) *Fater* (vai *Faater*) *Institute*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Papildinformācija: a) *Khatam al-Anbiya* (*KAA*) meitas uzņēmums, b) *Fater* ir strādājis ar ārzemju piegādātājiem, iespējams, pārstāvot citus *KAA* uzņēmumus *IRGC* projektos Irānā, c) tas pārstāv Islāma revolucionāro gvardu korpusu vai ir tā īpašumā vai kontrolē.

(g) *First East Export Bank, P.L.C.* ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Adrese: Unit Level 10 (B1), Main Office Tower, Financial Park Labuan, Jalan Merdeka, 87000 WP Labuan, Malaysia. Papildinformācija: a) *First East Export Bank, PLC* pārstāv *Bank Mellat* vai ir tā īpašumā vai kontrolē, b) pēdējo septiņu gadu laikā *Bank Mellat* ir ieguldījis simtiem miljonu dolāru darījumos saistībā ar Irānas kodolieroču, raķešu un aizsardzības vienībām, c) reģistrācijas numurs LL06889 (Malaizija).

(h) *Gharagahe Sazandegi Ghaem*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Papildinformācija: tas pārstāv Islāma revolucionāro gvardu korpusu vai ir tā īpašumā vai kontrolē. *Gharagahe Sazandegi Ghaem* ir *KAA* īpašumā vai kontrolē (sk. turpmāk).

(i) *Ghorb Karbala*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Papildinformācija: tas pārstāv Islāma revolucionāro gvardu korpusu vai ir tā īpašumā vai kontrolē. *Ghorb Karbala* ir *KAA* īpašumā vai kontrolē (sk. turpmāk).

(j) *Ghorb Nooh*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Papildinformācija: tas pārstāv Islāma revolucionāro gvardu korpusu vai ir tā īpašumā vai kontrolē. *Ghorb Nooh* ir *KAA* īpašumā vai kontrolē (sk. turpmāk).

(k) *Hara Company*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Papildinformācija: tas pārstāv Islāma revolucionāro gvardu korpusam vai ir tā īpašumā vai kontrolē. Tas ir *Ghorb Nooh* īpašumā vai kontrolē.

(l) *Imensazan Consultant Engineers Institute*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Papildinformācija: tas pārstāv Islāma revolucionāro gvardu korpusu vai ir tā īpašumā vai kontrolē. Tas pārstāv *KAA* vai ir tā īpašumā vai kontrolē (sk. turpmāk).

(m) *Irano Hind Shipping Company*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Adrese: a) 18 Mehrshad Street, Sadaghat Street, pretim Park Mellat, Vali-e-Asr Ave., Tehran, Iran, b) 265, Blakus Mehrshad, Sedaghat St., Pretim Mellat Park, Vali Asr Ave., Tehran 1A001, Iran. Papildinformācija: Tas pārstāv Irānas Islāma Republikas uzņēmumu *Shipping Lines* vai atrodas tā īpašumā vai kontrolē.

(n) *IRISL Benelux NV*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Adrese: Noorderlaan 139, B-2030, Antwerp, Belgium. Papildinformācija: A) PVN numurs BE480224531 (Beļģija), b) Papildinformācija: tas pārstāv Irānas Islāma Republikas uzņēmumu *Shipping Lines* vai ir tā īpašumā vai kontrolē.

(o) *Kaveh Cutting Tools Company*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Adrese: a) 3rd Km of Khalaj Road, Seyyedi Street, Mashad 91638, Iran, b) Km 4 of Khalaj Road, End of Seyedi Street, Mashad, Iran, c) P.O. Box 91735-549, Mashad, Iran, d) Khalaj Rd., End of Seyyedi Alley, Mashad, Iran; e) Moqan St., Pasdaran St., Pasdaran Cross Rd., Tehran, Iran. Papildinformācija: *Kaveh Cutting Tools Company* pārstāv *DIO* vai atrodas tās īpašumā vai kontrolē.

(p) *Khatam al-Anbiya Construction Headquarters*. ES norādījuma datums: 24.6.2008. (ANO: 9.6.2010.). Papildinformācija: a) *Khatam al-Anbiya Construction Headquarters* (*KAA*) pieder Islāma revolucionāro gvardu korpusam (*IRGC*) un ir iesaistīts liela mēroga civilajos un militārajos celtniecības projektos un citās inženiertehniskajās darbībās. Tas veic ievērojamu darbu pasīvās aizsardzības organizācijas projektu ietvaros. Jo īpaši *KAA* meitas uzņēmumi bija cieši iesaistīti urāna bagātināšanas objekta celtniecībā *Qom/Fordow*.

(q) M. *Babaie Industries*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Adrese: P.O. Box 16535-76, Tehran, 16548, Iran. Papildinformācija: a) *M. Babaie Industries* ir pakļauts Irānas aviācijas nozaru organizācijas (*AIO*) grupai *Shahid Ahmad Kazemi Industries Group* (formāli pazīstama kā *Air Defense Missile Industries Group*), b) *AIO* kontrolē raķešu ražošanas organizācijas *Shahid Hemmat Industrial Group* (*SHIG*) un *Shahid Bakeri Industrial Group* (*SBIG*), abas no tām bija minētas Rezolūcijā 1737 (2006).

(r) *Makin*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Papildinformācija: tas pārstāv Islāma revolucionāro gvardu korpusu vai ir tā īpašumā vai kontrolē. Uzņēmums *Makin* pārstāv *KAA* vai ir tā īpašumā vai kontrolē, un ir *KAA* meitas uzņēmums.

(s) *Malek Ashtar University*. ES norādījuma datums: 24.6.2008. (ANO: 9.6.2010.). Adrese: Corner of Imam Ali Highway un Babaei Highway, Tehran, Iran. Papildinformācija: a) ir pakļauta *DTRSC* un pieder pie *MODAFL*, b) ietver pētniecības grupas, kuras iepriekš veidoja daļu no Fizikas pētniecības centra (*Physics Research Center — PHRC*), c) *IAEA* inspektoriem neļāva intervēt minētās organizācijas pakļautībā esošos darbiniekus vai pārbaudīt tās kontrolē esošos dokumentus, lai atrisinātu neatrisināto jautājumu par iespējamo Irānas kodolieroču programmas militāro dimensiju.

(t) *Ministry of Defense Logistics Export*. ES norādījuma datums: 24.6.2008. (ANO: 9.6.2010.). Adrese: a) P.O. Box 16315/-189, Tehran, Iran. b) atrodas Dabestan Street rietumu pusē, rajonā *Abbas Abad*, Teherānā, Irānā. Papildinformācija: Aizsardzības loģistikas eksporta ministrija (*Ministry of Defense Logistics Export — MODLEX*) pārdod Irānā ražotus ieročus klientiem visā pasaulē, neievērojot ANO Drošības padomes Rezolūciju 1747 (2007), kas aizliedz Irānai pārdot ieročus vai ar tiem saistītu materiālu.

(u) *Mizan Machinery Manufacturing* (*alias 3MG*). ES norādījuma datums: 24.6.2008. (ANO: 9.6.2010.). Adrese: P.O. Box 16595-365, Tehran, Iran. Papildinformācija: *Mizan Machinery Manufacturing* (*3M*) pārstāv *SHIG* vai atrodas tā īpašumā vai kontrolē.

(v) *Modern Industries Technique Company* (pzīstams arī kā a) *Rahkar Company*, b) *Rahkar Industries*, c) *Rahkar Sanaye Company*, d) *Rahkar Sanaye Novin*). ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Adrese: Arak, Iran. Papildinformācija: a) *Modern Industries Technique Company* (*MITEC*) atbild par *IR-40* smagā ūdens reaktora projektēšanu un celtniecību Arakā, b) *MITEC* ir vadījusi iepirkuma procedūru saistībā ar *IR-40* smagā ūdens reaktora celtniecību.

(w) *Nuclear Research Center for Agriculture and Medicine* (*alias* a) *Center for Agricultural Research and Nuclear Medicine*, b) *Karaji Agricultural and Medical Research Center*). ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Adrese: P.O. Box 31585-4395, Tehran, 16548, Iran. Papildinformācija: a) *Nuclear Research Center for Agriculture and Medicine* (*NFRPC*) ir Irānas Atomenerģijas organizācijas (*AEOI*) plaša pētniecības struktūra, kas tika minēta ANO Drošības padomes Rezolūcijā 1737 (2006), b) *NFRPC* ir *AEOI* kodoldegvielas ražošanas centrs un ir iesaistīts ar urāna bagātināšanu saistītās darbībās.

(x) *Omran Sahel*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Papildinformācija: tas pārstāv Islāma revolucionāro gvardu korpusu vai ir tā īpašumā vai kontrolē. Tas ir *Ghorb Nooh* īpašumā vai kontrolē.

(y) *Oriental Oil Kish*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Papildinformācija: tas pārstāv Islāma revolucionāro gvardu korpusu vai ir tā īpašumā vai kontrolē. *Oriental Oil Kish* pārstāv *KAA* vai ir tā īpašumā vai kontrolē.

(z) *Pejman Industrial Services Corporation*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Adrese: P.O. Box 16785-195, Tehran, Iran. Papildinformācija: *Pejman Industrial Services Corporation* pārstāv *SBIG* vai ir tā īpašumā vai kontrolē.

(aa) *Rah Sahel*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Papildinformācija: tas pārstāv Islāma revolucionāro gvardu korpusu vai ir tā īpašumā vai kontrolē. *Rah Sahel* pārstāv *KAA* vai ir tā īpašumā vai kontrolē.

(bb) *Rahab Engineering Institute*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Papildinformācija: tas pārstāv Islāma revolucionāro gvardu korpusu vai ir tā īpašumā vai kontrolē. *Rahab* pārstāv *KAA* vai ir tā īpašumā vai kontrolē, un ir *KAA* meitas uzņēmums.

(cc) *Sabalan Company*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Adrese: Damavand Tehran Highway, Tehran, Iran. Papildinformācija: *Sabalan* ir *SHIG* segvārds.

(dd) *Sahand Aluminum Parts Industrial Company* (*SAPICO*). ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Adrese: Damavand Tehran Highway, Tehran, Iran. Papildinformācija: *SAPICO* ir *SHIG* segvārds.

(ee) *Sahel Consultant Engineers*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Papildinformācija: tas pārstāv Islāma revolucionāro gvardu korpusu vai ir tā īpašumā vai kontrolē. Tas ir *Ghorb Nooh* īpašumā vai kontrolē.

(ff) *Sepanir*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Papildinformācija: tas pārstāv Islāma revolucionāro gvardu korpusu vai ir tā īpašumā vai kontrolē. *Sepanir* pārstāv *KAA* vai ir tā īpašumā vai kontrolē.

(gg) *Sepasad Engineering Company*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Papildinformācija: tas pārstāv Islāma revolucionāro gvardu korpusu vai ir tā īpašumā vai kontrolē. *Sepasad Engineering Company* pārstāv *KAA* vai ir tā īpašumā vai kontrolē.

(hh) *Shahid Karrazi Industries*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Adrese: Teherāna, Irāna. Papildinformācija: *Shahid Karrazi Industries* pārstāv *SBIG* vai ir tā īpašumā vai kontrolē.

(ii) *Shahid Satarri Industries* (*alias Shahid Sattari Group Equipment Industries*). ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Adrese: Dienvidaustrumu Teherāna, Irāna. Papildinformācija: *Shahid Sattari Industries* pārstāv *SBIG* vai ir to īpašumā vai kontrolē.

(jj) *Shahid Sayyade Shirazi Industries*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Adrese: a) Blakus *Nirou Battery Mfg*. Co, Shahid Babaii Expressway, Nobonyad Square, Tehran, Iran, b) Pasdaran St., P.O. Box 16765, Tehran 1835, Iran, c) Babaei Highway — Blakus Niru M.F.G, Tehran, Iran. Papildinformācija: *Shahid Sayyade Shirazi Industries* (*SSSI*) pārstāv *DIO* vai atrodas tās īpašumā vai kontrolē.

(kk) *South Shipping Line Iran* (*SSL*). ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Adrese: a) Apt. No. 7, 3rd Floor, No. 2, 4th Alley, Gandi Ave., Tehran, Iran, b) Qaem Magham Farahani St., Tehran, Iran. Papildinformācija: tas pārstāv Irānas Islāma Republikas uzņēmumu *Shipping Lines* vai ir tā īpašumā vai kontrolē.

(ll) *Special Industries Group*. ES norādījuma datums: 24.4.2007. (ANO: 9.6.2010.). Adrese: Pasdaran Ave., P.O. Box 19585/777, Tehran, Iran. Papildinformācija: *Special Industries Group* (*SIG*) ir pakļauts *DIO*.

(mm) *Tiz Pars*. ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Adrese: Damavand Tehran Highway, Tehran, Iran. Papildinformācija: a) *Tiz Pars* ir *SHIG* segvārds, b) no 2007. gada aprīļa līdz jūlijam *Tiz Pars SHIG* vārdā mēģināja iegādāties piecu asu lāzera metināšanas un griešanas iekārtu, ar ko varētu veikt materiālu ieguldījumu Irānas raķešu programmā.

(nn) *Yazd Metallurgy Industries* (*alias* a) *Yazd Ammunition Manufacturing and Metallurgy Industries*, b) *Directorate of Yazd Ammunition and Metallurgy Industries*.) ANO norādījuma datums: 9.6.2010. Adrese: a) Pasdaran Avenue, Blakus Telecommunication Industry, Tehran 16588, Iran, b) Postal Box 89195/878, Yazd, Iran, c) P.O. Box 89195-678, Yazd, Iran, d) Km 5 of Taft Road, Yazd, Iran. Papildinformācija: *Metallurgy Industries* (*YMI*) ir pakļauts *DIO*.

(2) Sadaļā "B. Fiziskās personas" pievieno šādu ierakstu:

"*Javad Rahiqi*. ES norādījuma datums: 24.4.2007. (ANO: 9.6.2010.). Dzimšanas datums: 24.4.1954. Dzimšanas vieta: *Marshad*. Amats: Irānas Atomenerģijas organizācijas (*AEOI*) *Esfahan Nuclear Technology Center* priekšsēdētājs"."